



# BOROVEC zima 2012

svi važeći popusti su već uključeni u cenovnik!

cenovnik br. 3 od 02.11. do 30.11.2011

SMEŠTAJ	USLUGA	TIP SMEŠTAJA	24.12.	31.12.	07.01.	14.01.	21.01.	28.01.	04.02.	11.02.	18.02.	25.02.	03.03.	10.03.	DOPLATA ZA VEČERU		
			7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	BOŽIĆ
HOTEL FESTA CHAMKORIA 4*	HB	1/2 standard	359	319	249	209	209	239	219	209	199	199	199	199	199	adl 35 chd 20	adl 50 chd 25
		chd normal 2-13 g.	179	159	129	109	109	119	109	109	109	109	109	109	109		
		junior suite (2adl+2 chd)	419	359	289	239	249	289	249	239	239	239	239	239	229		
		adl extra	299	259	209	169	169	209	179	169	169	169	169	169	169		
		chd extra	129	109	89	79	79	89	79	79	79	79	79	79	79		
		app2 za 3 pax (max 2adl+2chd ili 3 adl)	1309	1129	879	759	779	869	779	759	749	749	749	729			
HOTEL SAMOKOV 4*	HB	1/2 standard	369	349	269	259	259	259	309	309	309	209	209	199	adl 30 chd 20	adl 40 chd 20	
		adl extra	319	299	229	229	229	229	259	259	259	179	179	179			
		chd normal/chd extra 5-12 g.	189	179	129	129	129	129	149	149	149	109	109	109			
HOTEL RILA 4*	BB	1/2 standard	299	299	249	239	229	229	259	269	269	229	199	199	adl 40 chd 20	adl 50 chd 25	
		adl extra	239	239	199	189	189	189	209	219	219	179	159	159			
		chd normal 2-12 g.	219	229	179	169	169	169	189	199	199	169	149	149			
		chd extra 2-12 g.	149	149	129	119	119	119	129	139	139	119	109	109			
		studio za 2 adl+2chd	729	719	589	569	569	569	619	639	639	559	499	499			
HOTEL ICEBERG 4*	BB	1/2 standard	319	339	229	199	179	209	239	239	239	199	169	169	adl 40 chd 20	adl 80 chd 40	
		adl extra / chd normal 2-13 g.	259	269	189	159	139	169	189	189	189	159	139	139			
		chd extra 2-13 g.	159	169	119	109	99	109	119	119	119	109	89	89			
HOTEL LION 4*	HB	1/2 standard	249	469	239	199	199	239	239	239	199	199	199	169	adl 45 chd 23	adl 70 chd 35	
		chd normal 2-12 g.	189	349	179	149	149	179	179	179	149	149	149	129			
		1/2 large	269	559	279	219	219	279	279	279	219	219	219	179			
		adl extra	169	299	169	149	149	169	169	169	149	149	149	119			
		chd extra 2-12 g.	89	149	89	79	79	89	89	89	79	79	79	69			
		1/2 porodična (2 adl+2chd ili 4 adl)	299	559	329	249	249	329	329	329	249	249	249	209			
		adl extra	169	299	169	149	149	169	169	169	149	149	149	119			
		chd extra 2-12 g.	89	149	89	79	79	89	89	89	79	79	79	69			
		app2 za 5 pax (max 4adl+2chd ili 5 adl)	999	1789	1099	879	879	1099	1099	1099	879	879	879	739			

SMEŠTAJ	USLUGA	TIP SMEŠTAJA	24.12.	31.12.	07.01.	14.01.	21.01.	28.01.	04.02.	11.02.	18.02.	25.02.	03.03.	10.03.	DOPLATA ZA VEČERU			
			7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	7 noći	BOŽIĆ	N.G.
HOTEL FLORA 4*	HB	1/2 standard	369	379	329	279	199	199	259	329	259	199	199	199	adl 35 chd 15	adl 65 chd 35		
		adl extra	109	119	99	99	79	79	99	99	99	79	79	79				
		chd normal 2-12 g.	279	289	249	179	109	109	159	259	159	109	109	109				
		chd extra	GRATIS															
		studio za 2 pax (max 3 pax)	819	849	739	639	479	479	609	739	609	479	479	469				
		adl extra	109	119	99	99	79	79	99	99	99	79	79	79				
		chd extra	GRATIS															
		app2 za 2 pax (max 4 pax)	969	1009	869	769	599	599	749	869	749	599	599	589				
		adl extra	109	119	99	99	79	79	99	99	99	79	79	79				
chd extra	GRATIS																	
HOTEL ICE ANGELS 4*	HB	1/2 standard	519	569	309	309	309	309	309	519	309	309	309	299	adl 65 chd 30	adl 65 chd 30		
		adl extra	409	459	249	249	249	249	249	409	249	249	249	239				
		chd normal 2-12 g.	359	399	219	219	219	219	219	359	219	219	219	219				
		chd extra 7-12 g.	279	289	159	159	159	159	159	259	159	159	159	159				
HOTEL YANAKIEV 4*	BB	1/2 standard	539	539	429	309	309	309	309	429	429	309	219	219	adl 50 chd 30			
		adl extra	379	379	309	219	219	219	219	309	309	219	159	159				
		chd normal 2-12 g.	449	449	279	199	199	199	199	279	279	199	149	149				
		chd extra 6-12 g.	269	269	219	159	159	159	159	219	219	159	109	109				
HOTEL VILA PARK 4*	RR	studio po osobi (max 4 pax)	219	199	149	149	149	159	169	159	159	139	129	129				
		adl extra	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49	49				
		chd normal 2-12 g.	149	129	99	99	99	99	109	109	109	99	99	99				
		chd extra 2-12 g.	GRATIS															
		app2 za 4 pax	669	589	419	399	399	459	479	479	479	479	379	339			339	
HOTEL MURA 3*	BB	1/2 standard	229	199	149	149	149	169	189	149	149	149	149	adl 40 chd 20	adl 60 chd 30			
		adl extra	179	149	119	119	119	129	139	119	119	119	119					
		chd normal/chd extra 2-12 g.	119	109	79	79	79	89	99	79	79	79	79					

**CENE SU IZRAŽENE U EUR ( U SOBAMA PO OSOBI, A U APARTMANIMA I STUDIJIMA PO APARTMANU/STUDIJU ZA BROJ OSOBA ISPRED ZAGRADE)**

Legenda:BB - noćenje sa doručkom; HB - polupansion (doručak i večera samoposluživanje); RR - najam; PAX - osoba; ADL extra - treća odrasla osoba na pomoćnom ležaju;

CHD normal - dete na normalnom ležaju; CHD extra - dete na pomoćnom ležaju; app2 - apartman sa jednom spavaćom sobom za max. 4 osobe; app4 - apartman

sa dve spavaće sobe za max. 6 osoba; junior suite-soba malo veća od standardne; u porodičnoj sobi u hotelu Emerald minimum 3 punoplatežne osobe; u porodičnoj sobi u hotelu Lion minimum 2 punoplatežne osobe

**KAKO SE PLAĆA U 1/2 SOBI:**

- Jedna odrasla osoba + jedno dete plaća se 1/2 + CHD normal
- Jedna odrasla osoba + dvoje dece plaća se 1/2 + CHD normal + CHD extra
- Dvoje odraslih + jedno dete plaća se 2x 1/2 + CHD extra

Napomene: U svim objektima gde ima ishrane, usluga je po principu samoposluživanja - izbor više jela, osim kada u hotelima boravi manje od 20 osoba kada se prelazi na "menu" -klasičan način usluživanja ( izbor tri jela ). Hotelska kategorizacija smeštaja odgovara službenoj lokalnoj kategorizaciji.

• Viza nije potrebna za vlasnike novih crvenih biometrijskih pasoša ! Za putnike čiji su pasoši izdati na teritoriji Kosova i Metohije neophodna je viza ! Vlasnici starih plavih pasoša moraju lično aplicirati za vizu u Konzulatu R. Bugarske!

## Za ostvarivanje važećih popusta iz cenovnika dovoljna je uplata akontacije u iznosu od 40% ukupne cene aranžmana do 30.11.2011.

### CENA ARANŽMANA OBUHVATA:

- Smeštaj u hotelu / app po izboru;
- Navedeni broj noćenja na bazi izabrane usluge;
- Usluge predstavnika agencije (inopartnera) i organizaciju putovanja.

### CENA ARANŽMANA NE OBUHVATA:

- Autobuski prevoz;
- Boravišnu taksu 5 Eur po osobi za navedeni broj noćenja, obavezno plaćanje u agenciji;
- Međunarodno putno zdravstveno osiguranje za 8 dana: 961 din. za odrasle, za decu od 6 meseci do 18 god., 673 din, a za osobe starije od 65 god 2.402 din;
- Doplata za skijaško osiguranje 100% (polisa ne pokriva rizične sportove klizanje na ledu).

### AUTOBUSKI PREVOZ (aranžman je rađen na bazi od minimum 40 putnika):

Autobuski prevoz na relaciji Beograd - Borovec - Beograd visokopodnim vozilima turističke klase (audio, video, klima);

Cena povratne karte iz Beograda iznosi 40 eur po osobi (ista cena važi i za decu).

### PROGRAM PUTOVANJA:

**Prvi dan:** Polazak je UVEK DAN RANIJE uveče u 22:00 h, veliki parking Sava centra (savska strana). Dolazak u hotel ili apartman u prepodnevnom vremenu. Ulazak u sobe posle 14:00h.

**Drugi dan - poslednji dan:** Boravak na bazi uplaćenih usluga.

**Poslednji dan:** Doručak za goste koji imaju uplaćenu uslugu BB ili HB, napuštanje hotela ili apartmana do 11:00 h.

Polazak za Beograd autobusom u 14 h po lokalnom vremenu. Dolazak u kasnim večernjim satima.

U pojedinim smenama moguće je da će polazak biti pomeren ranije/kasnije kako bi se izbeglo putovanje tokom praznika i proslava.

### DOPLATE ZA HB za 7 noći (plaćaju sva deca starosti od 2 godine):

Hoteli Iceberg i Mura adl 56 eur, chd 35 eur; Rila adl 63 eur, chd 35 eur; Vila Park adl 84 eur, chd 49 eur.

SKI USLUGE			
Usluge	Odrasli za 6 dana	deca do 12 g. za 6 dana	šifra / kod
SKI PASS + ski box za opremu	153 eur	106 eur	28
SKI PASS + najam skija i štapova	180 eur	126 eur	6
SKI PASS + najam skija, štapova i cipela	203 eur	140 eur	7
SKI PASS + ski škola u grupi 4 sata dnevno	194 eur	135 eur	8
SKI PASS + ski škola u grupi 4 sata dnevno+najam skija, štapova i cipela	240 eur	170 eur	10
SKI PASS + najam snowboard-a i čizama	243 eur	/	16
SKI PASS + najam snowboard-a	215 eur	/	17
SKI PASS + škola za snowboard u grupi 3 dana po 2 sata dnevno	206 eur	/	19

**Napomena: Rok za rezervaciju ski usluga je 7 dana pre putovanja. Ski pass se preuzima na recepciji drugi dan od dolaska gostiju ili kod naših predstavnika.**

### VAŽNE NAPOMENE:

Popusti za decu i treću odraslu osobu važe samo u pratnji dve punoplatežne osobe, s tim da lica kojima je odobren popust spavaju na pomoćnim ležajevima (fotelja, sofa na razvlačenje, metalni ili drveni ležaj na rasklapanje sa tanjim dušekom), u tipovima soba koje dozvoljavaju smeštaj za više od dve osobe, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku. Ukoliko je dete u sobi sa jednom odraslom osobom, plaća punu cenu smeštaja, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku. Deca do 2 godine ukoliko ne plaćaju smeštaj i sedišta, nemaju svoje sedišta u autobusu, i ležaj u hotelu. Krevetac za bebu u hotelu se plaća i uzima po ličnom zahtevu na recepciji, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku. Za ostvarivanje popusta kod dece, merodavan je datum rođenja i starost deteta u momentu putovanja.

Maloletnoj deci koja putuju bez jednog roditelja potrebna je saglasnost drugog roditelja za prelazak granice ili ukoliko putuju bez pratnje roditelja moraju imati overenu saglasnost oba roditelja pri prelasku granice. Izjava saglasnosti roditelja mora biti overena u sudu ili opštini.

Svi putnici državljanima Republike Srbije koji poseduju nove biometrijske (crvene) pasoše, osim državljanima sa prebivalištem na teritoriji Kosova i Metohije, u zemlje potpisnice Šengenskog sporazuma mogu putovati bez viza u skladu sa odlukom Saveta Ministara EU. Državljanima Srbije koji poseduju stare (plave) putne isprave, kao i građani sa prebivalištem na teritoriji Kosova i Metohije, za putovanje u zemlje Šengena moraju posedovati vizu. Vizu su dužni da pribave lično aplicirajući za istu u skladu sa zahtevima konzulata zemlje u koju putuju. Organizator putovanja ne snosi odgovornost za nedobijanje vize vlasnika starih plavih pasoša i u tom slučaju smatra se da je putnik odustao od putovanja i podleže troškovima otkaza putovanja prema Opštim uslovima putovanja. Putnici koji nisu državljanima Srbije u obavezi su da se sami upoznaju sa viznim režimom zemlje u koju putuju i kroz koje putuju. Viza je neophodna i za vlasnike novih biometrijskih pasoša izdatih od strane Koordinacione uprave pri Ministarstvu unutrašnjih poslova u Beogradu tj. ako u pasošu stoji da je izdat od strane MUP R SRBIJE, KOORDINACIONA UPRAVA.

Putnik je u obavezi da prilikom ugovaranja putovanja prijavi svoje puno ime, prezime i datum rođenja, kao i lične podatke ostalih učesnika u putovanju, onako kako je upisano u pasošu (odnosi se na devojčako prezime, skraćene oblike imena i sl., slovo dj ili đ). Pogrešno prijavljen podatak biće unet u autobusku listu, vaučer za hotel i druga putna dokumenta i može prouzrokovati probleme putniku i učesnicima u putovanju u nastavku putovanja kod pograničnih službi, kao i u samim hotelima. **Molimo putnike da prilikom rezervacije aranžmana dostave kopiju prve strane pasoša svih učesnika u putovanju i tačan kontakt telefon.**

Pogranične službe prilikom pasoške kontrole mogu zatražiti od putnika da pokaže novčana sredstva (kartice, gotovina), kao i međunarodno putno osiguranje.

Putnici sami snose odgovornost za lična i putna dokumenta i njihovu validnost.

Putnici se mole da se informišu o zakonu o zabrani pušenja na odabranoj destinaciji i da se striktno pridržavaju lokalnih propisa s tim u vezi!

U većini hotela postoje kreveti za bebe (baby cot), jednokrevetne sobe, porodične sobe ili suite sobe, ali se sve ovakve sobe i kreveti za bebe rade isključivo na upit.

Putnici mogu da se odluče za vrstu usluge (polupansion, all inclusive, ultra all inclusive, high class all inclusive i sl.) samo prilikom rezervacije aranžmana. Potvrda izabranog hotela se čeka po pravilu 48h od uplate akontacije (ne računajući vikend – subota/nedelja). U većini hotela ishrana je, po pravilu, po principu samoposluživanja – izbor više jela, osim ukoliko nije drugačije navedeno u cenovniku.

**Po pravilu, ulazak u hotel je prvog dana boravka posle 14h, dok se poslednjeg dana boravka hotel napušta najkasnije do 10h.**

Organizator putovanja ne može uticati na spratnost smeštaja i deo zgrade. Raspodelu soba u hotelu vrši recepcija po dolasku gostiju. FILIP TRAVEL će proslediti zahteve i želje putnika hotelu, ali nije u mogućnosti da garantuje za iste.

FILIP TRAVEL ne učestvuje u organizaciji slobodnog vremena putnika na određitu, te ni na koji način ne snosi odgovornost za realizaciju fakultativnih lokalnih izleta u organizaciji ino partnera.

**Cenovnik je rađen prema lokalnoj kategorizaciji i klasifikaciji hotela zemlje odredišta.**

U slučaju da putnik i učesnici u putovanju ne poštuju gore navedena upozorenja, te na strani putnika dođe do bilo kakve štete i/ili nepredviđenih troškova, organizator putovanja ne snosi odgovornost, već celokupan iznos štete i/ili dodatnih troškova snosi putnik.

**Napomene i izvodi iz Opštih uslova putovanja - autobuski prevoz:**

U autobusu je najstrožije zabranjeno pušenje, konzumiranje alkohola i opojnih sredstava. Svaki putnik koji svojim neadekvatnim ponašanjem uznemirava druge putnike ili ometa vozače i pratioca u poslu, biće odmah isključen sa putovanja. Agencija pravi raspored sedenja, uzimajući u obzir starija lica, porodice sa malom decom, trudnice, kao i vreme uplate. Putnik će prihvatiti sedišta koje mu agencija dodeli. Agencija određuje mesto polaska, mesta za pauze i njihovu dužinu. Agencija zadržava pravo izmene u programu putovanja (redosleda pojedinih sadržaja u programu usled objektivnih okolnosti). Predviđen raspored privremenog zaustavljanja-zaustavljanje radi usputnih odmora predviđeno je na svakih 3-4 sata vožnje na usputnim stajalištima, a u zavisnosti od raspoloživosti i kapaciteta stajališta i uslova na putu. Uplatom prevoza, putnik prihvata sve gore navedeno, bez prava na prigovor i žalbu. Prevoz prtljaga (jedan komad po putniku) je besplatan. Prostor za prtljag u autobusu je ograničen. Putnik je dužan voditi brigu o svojim stvarima unetim u prevozno sredstvo, o davanju, odnosno preuzimanju prtljaga predatog prevozniku. Agencija prevozi putnike do hotela ili apartmana onoliko koliko je to fizički moguće. Prenos prtljaga do smeštajne jedinice putnici obavljaju sami (još jedan razlog da smanjite vaš prtljag). Obeležite vaš prtljag: ime, prezime, telefon. U slučaju gubitka lakše će biti pronađen. Za zaboravljene stvari agencija kao prevoznik ne odgovara.

**Organizator putovanja ima pravo da otkáže program najkasnije 5 dana uoči početka putovanja** usled prebukiranosti hotela ili ponudi alternativni smeštaj u drugom objektu iste kategorije i cene. Organizator ima pravo da u prvim i poslednjim smenama kada se hotel tek otvara ili zatvara zbog nedovoljne popunjenosti pomeri datum započinjanja usluge ili ponudi alternativni hotel sa istim datumom. Cena je garantovana samo za uplatu kompletnog iznosa. U suprotnom, garantovan je samo iznos akontacije. U slučaju promena na monetarnom tržištu ili tržištu roba i usluga ili zbog nedovoljnog broja prijavljenih putnika, organizator putovanja zadržava pravo korekcije cena, izmene programa putovanja ili otkaza putovanja najkasnije 5 dana pre početka putovanja. KRAJNI ROK ZA OBAVEŠTAVANJE PUTNIKA ZA SLUČAJ OTKAZIVANJA ARANŽMANA OD STRANE FILIP TRAVEL-a JE 5 DANA PRE POČETKA PUTOVANJA.

**USLOVI I NAČIN PLAĆANJA:**

Prilikom rezervacije uplaćuje se akontacija u visini od 40% cene aranžmana koja se u slučaju da rezervacija nije potvrđena u roku od 48h vraća putniku ili ulazi u cenu aranžmana, dok se ostatak plaća prema uslovima rezervacije (ukoliko je popust za celokupnu uplatu do naznačenog roka, a bez popusta najkasnije 15 dana pred put). Rezervacije unutar roka od 15 dana do datuma započinjanja putovanja rade se isključivo na upit, sa depozitom 100%.

**Plaćanje se vrši isključivo u dinarima, po prodajnom kursu Banca intesa-e na dan uplate.**

- A) Avansno: u gotovini, čekovima, platnim karticama ( Visa, Master, American Expres, Maestro, Dina ) ili uplatom na račun Filip travela, 40% pri rezervaciji, ostatak u skladu sa uslovima rezervacije, do datuma navedenog u cenovniku za rane uplate ili najkasnije 15 dana pred put.
- B) Uplata na rate: akontacija 40%, ostatak čekovima u jednakim mesečnim ratama najkasnije do 30.03. 2012.g., sa datumima 1, 10 ili 20. u mesecu.
- C) Putem platnih kartica Visa ,Master i American Express Banca intesa-e na do 6 mesečnih rata bez kamate.
- D) Putem administrativne zabrane sa firmama sa kojima Filip travel ima ugovor. Prilikom svake uplate se obračunava ekvivalent u evrima i ostatak duga je u evrima. Uplaćeni iznos ne podleže promeni usled promene kursa RSD/EUR.

Uz ovaj program važe Opšti uslovi organizatora putovanja agencije FILIP TRAVEL usklađeni sa YUTA standardom. Licenca Ministarstva Turizma OTP 196/2010 od 10.02.2010. godine.

Organizator putovanja osiguran je Polisom osiguranja odgovornosti prema putniku broj 7759046, te Polisom osiguranja potraživanja za slučaj insolventnosti broj 7759048 osiguravača Delta Generali osiguranje, obe polise važe do 01.06.2012.

**Molimo Vas da se pre zaključenja ugovora o putovanju upoznate sa Programom putovanja i Opštim uslovima putovanja agencije Filip travel.**

Subagent: " CMC Group"

**Pun naziv:** CMC-CLOSER MARKETING CLUB PRIVREDNO DRUŠTVO SA OGRANIČENOM ODGOVORNOŠĆU ZA USLUGE, TRGOVINU, MARKETING, TURIZAM, PROIZVODNJU, NEKRETNINE I EXPORT-IMPORT BEOGRAD, LUKE VOJVODIČA 30/16

**Skraćeni naziv:** CMC GROUP DOO BEOGRAD **Matični broj:** 17404083, **PIB:** 100281972

**Licenca pod brojem OTP 219/2010**

**zavedena u APR – Registrator turizma od 11.02.2010.**

**CMC Turistička agencija**, član nacionalne asocijacije turističkih agencija YUTA i internacionalnih udruženja IATA i AMADEUS

